

УДК 811.161.1:004.738.3

ГРОМОВАЯ Марина Игоревна,
магистрант кафедры русского языка Одесского национального университета им. И. И. Мечникова;
Одесса, Украина;
e-mail: narinexa@yandex.ru; тел.: +38-093-097-16-99

ИНТЕРНЕТ-МЕМЫ ОДЕССКИХ ФОРУМОВ

Аннотация. Мем — воплощение идеи; не требующий разъяснений символ, который может принимать форму слов, действий, звуков, рисунков, передающих определённую идею и активно распространяющийся. Мемы управляют мыслями, идеями, чувствами. Мемы появляются и функционируют в любой сфере культуры: экономике, искусстве, литературе, науке, религии, маркетинге; из них, как из кирпичиков, выстроена наша культура.

В статье анализируется специфика интернет-мемов одесских интернет-ресурсов в свете предположения о прецедентном характере их функционирования. Представлена классификация интернет-мемов по жанровым и функциональным особенностям. Определена специфика одесских городских интернет-ресурсов и мемов, которые употребляют пользователи этих ресурсов. Наиболее продуктивный путь трансформации общеизвестных интернет-мемов — изменение их семантической структуры способом отражения в ней одесских городских и региональных сценариев. Мемы, возникающие на основе одесских городских сценариев, образуются лексико-семантическим, морфологическим способами, сложением, аббревиацией и усечением основ. Интернет — самый быстрый и надёжный распространитель мемов за всю историю человечества.

Ключевые слова: интернет-мем, интернет-форум, информационный вирус, компьютерный сленг, прецедентный феномен, одессика.

Мем — единица информации любой сферы активной деятельности человека или его пассивного созерцания: религии, научных знаний, литературы, политики, истории, экономики, кино, ток-шоу, музыки, архитектуры, рекламы, моды, быта, отдыха, погоды и многих других реалий, формирующих свои мемы. Мем — не требующий разъяснений и активно распространяющийся символ, который может принимать форму слов, действий, звуков, рисунков, передающих идею [4]. Мем — своеобразная единица передачи культурной информации от одного человека к другому; устойчивая коммуникативная структура, способная к репликации. Мемотип — действительное информационное содержание мема. Мемы объединяются в мемокомплексы (мемплексы), в которых развиваются взаимоподдерживающие и симбиотические отношения. Мемы и мемокомплексы могут распространяться в информационной сфере, формируя восприятие людей, их взгляды на локальные и глобальные события. Мемы, изменяющие взгляды социума на те или иные проблемы, становятся медиавирусами [1]. Носителями и передатчиками Интернет-мемов являются пользователи сети, члены интернет-сообщества. Мемы распространяются через мессенджеры, социальные сети и т.п. горизонтально (между представителями одного поколения) и вертикально (от поколения к поколению), используя зацепку, приманку и ко-мем награду. Распространение мема без носителя невозможно [3].

Мемы выполняют коммуникативную, кумулятивную, когнитивную, эмотивную, регулятивную, фатическую и другие языковые функции, бывают вербальными и невербальными. Это слова и фразы живой речи, связанные с прецедентными событиями; медиафайлы и песни, изображения и их номинации; события и их номинации; реальные и вымышленные персонажи и их номинации. Основные функции интернет-мема при его прецедентном функционировании — функции воздействия, коммуникации и сохранения информации. Интернет — самый быстрый, мощный и надёжный распространитель мемов за всю историю человечества. Новые мемы появляются чаще всего в Интернете. Обычно «инкубаторами» мемов являются блоги, особенно рождённые на почве живых журналов; специфические субкультуры вроде dirty.ru и lerra.ru [3]. Посредством e-mail, мессенджеров и других средств коммуникации распространяются новые мемы. Так, сегодня в русскоязычном Интернете активно используются такие мемы: *Кэн*, *Ктулху*, *креведко*, *Человек-молекула*, *шутки про Чака Норриса*, *як-цун-цун* и др.

Изучению явления мемизации информации с помощью психических вирусов и теориям передачи информации посвящены работы Рида, Докинза, Броуди [5; 4; 1]. На современном этапе развития информатики и филологии назрела необходимость всестороннего лингвистического изучения интернет-мемов, чему и посвящена данная работа. Изучение интернет-мемов, оказывающих существенное влияние на русский компьютерный сленг, позволит понять процессы их лексической эволюции, времени жизни, определить способы прогнозирования популярности, пути передачи. Актуальность таких исследований заключается в том, что они дают возможность судить о тенденциях и закономерностях эволюции компьютерного сленга и компьютерного подъязыка в целом.

Целью статьи является описание проведённого нами исследования интернет-мемов, используемых в текстах одесских интернет-ресурсов, а также интернет-мемов, создаваемых и используемых только в одесских интернет-ресурсах. В ходе работы способом сплошной выборки было отобрано 455 интернет-мемов, в том числе 52 собственно одесских, из текстов 14 одесских форумов объёмом не менее 130000 слов. Обнаруженные интернет-мемы были проанализированы по способу образования и систематизированы по структуре, значению, функциональному параметру.

Образования, функционирующие подобно мемам в информативистике, в русской лингвистической традиции принято называть *прецедентными феноменами*. Прецедентность определяется как извест-

тность, хрестоматийность, востребованность текста как отдельной языковой личностью, так и языковыми группами. По мнению Г. Г. Слышкина, имеются прецедентные феномены не только для всех говорящих на том или ином языке, но и для малых социальных групп. Прецедентные феномены не вечны, а имеют разные сроки функционирования в той или иной социальной группе. Так, некоторые имена, высказывания, ситуации, тексты становятся прецедентными на относительно короткий срок и не только неизвестны предшественникам современной языковой личности, но и выходят из употребления раньше, чем сменится поколение носителей языка [6] (например, рекламный ролик, анекдот).

Прецедентные феномены и мемы обладают свойством быть использованными в том или ином социокультурном пространстве. Так, прецедентные феномены бывают универсальными, национальными, социальными, индивидуальными. Интернет-мемы — феномены, возникающие в интернет-сообществе и способные вызвать ту или иную реакцию у его участников. Мемы, как и прецедентные феномены, интертекстуальны и аллюзивны, они имеют разные сроки функционирования [2]. Те и другие могут иметь разную территориальную и социальную базу пользователей, которая является подвижной и имеет способность расширяться либо сужаться в зависимости от ряда факторов. Так, социальные прецедентные феномены, возникшие, в среде представителей какой-либо профессии на ограниченной территории, через некоторое время могут становиться национальными, а иногда и универсальными. Интернет-мемы, возникая в какой-либо интернет-зоне, нередко проникают в другие национальные и международные интернет-сообщества. Опыт предшествующих исследований показывает, что прецедентные феномены обычно относятся к когнитивному пространству носителей той или иной лингвокультурной общности. Использование прецедентных феноменов в речи делает изложение национально, социально, территориально маркированным, позволяет широко использовать аллюзии и реминисценции, максимально минимизируя языковые средства, апеллируя к знаниям читателя или слушателя, ёмко и полно донося авторскую мысль.

Интернет-мемы, зарождающиеся в социальных сетях, становятся прецедентными феноменами, как правило, социального типа, поскольку функционируют в социолекте пользователей, интернет-сленге, проникая оттуда в общеупотребительную речь. Особенно яркие мемы, созданные участниками интернет-общения, нередко становятся самостоятельными мемами-прецедентными феноменами. Обычно это новые средства выражения, новые формы образности, новые виды обращений к незнакомым, возникающие в интернет-коммуникации.

Рассмотрение жанровой специфики интернет-мемов, которые используются в текстах одесских форумов, свидетельствует о корреляции понятий мема и прецедентного феномена. Так, интернет-мемы, как и прецедентные феномены, могут представлять собой слова и фразы; медиафайлы и песни; изображения и их номинации; события и их номинации; реальных и вымышленных персонажей и их наименования. Приведём ряд примеров.

Персонажи. *Очки н-надо?* Безвестный китаец, торговавший в автобусе всевозможной мелочёвкой и очками с глазками «в кучку» прославился неподражаемым русским произношением, веселящим покупателя. *Доктор Попов.* Новое светило медицины покорило Рунет затейливыми методами лечения геморроя и простатита.

События. Самое волнующее событие и самый известный интернет-мем 2011 г. — *Конец света.* Несостоявшийся конец света, назначенный на 21 мая 2011 г., не слишком разочаровал народ. Несмотря на отсутствие глобальной катастрофы, повод для веселья всё же нашёлся: одесские интернет-ресурсы заполнили *фотобомбы вознесения.* «Ну что, свет кончился?», «*Майя напороочили*» и тому подобные скрытые цитирования обращают нас к мему в его прецедентном функционировании.

Медиафайлы и песни. *Ня-ня-няшные видео.* *Nyan Cat* — международный мем громадной популярности. Видео, на котором кошечка, летящая на фоне звёздного неба под незатейливую мелодию и оставляющая радугу после себя, завладело сердцами людей, обзавелось множеством комиксов и фотожаб.

Изображения. Начало 2012 года ознаменовало эру жирафов на аватарах жителей социальных сетей. Загадка, которую предлагалось разгадать, вводила в заблуждение некорректным условием: в случае проигрыша предлагалось поставить изображение жирафа на аватар. В результате, более половины посетителей в Контакте.ру в возрасте до 30 лет выглядели на своих страничках как жирафы.

Слова и фразы. Аббревиатура *ИМХО* — интернет-мем, являющийся транслитератом английского *IMHO* — «по моему скромному мнению» (англ. *In My Humble Opinion* или *In My Honest Opinion*). Русский транслитерат имеет русские варианты восстановления аббревиатуры: *Имею Мнение* — *Хрен Оспорить*; *Имею Мнение* — *Хочу Озвучить*; *Индивидуальное Мнение Хозяина Ответа* используется, в основном, для указания на то, что некоторое высказывание — не общепризнанный факт, а только личное мнение автора, и он его никому не навязывает. Нередко указывает также и на то, что автор не до конца уверен в верности своего заявления. *Баян / боян* — слово, прочно вошедшее в жаргон Рунета, изначально имевшее значение «старая, надоевшая шутка». Сейчас этим мемом характеризуют любой информационный материал (видеоролик, статью, книгу и др.), уже известной значительной части участников обсуждения. Мем *баян / боян* может быть буквенной аббревиатурой, омонимичной имеющемуся в русском языке знаменательному слову, от фразы «*Было, А Я Не (знал)*». Кроме того, источниками этого мема могут быть анекдот «Хоронили тещу. Порвали два *баяна*», а также история канадского эмигранта, которую пользователи пытались пересказать друзьям, не подозревая о её широкой известности (по аналогии с фидошным мемом «*Курочка ряба*»).

В одесских интернет-ресурсах чаще всего используются мемы, являющиеся словами и фразами с разного рода умышленными либо случайными ошибками, искажениями (напр.: *в аьоке* — вместо

«в атаке» — ошибка набора на клавиатуре; *корованы* вместо «караваны», *профессор* (= Янукович) вместо «профессор» — ошибки по неграмотности; *привед* — вместо «привет» — умышленное искажение в стиле «стёба» и т. п.). Кроме того, имеются мемы, возникшие на основе **паронимазии**, в том числе межъязыковой (напр.: *тырнет* — можно «стырить» любую информацию; *кровоавые сиси* — от ошибочного украинского «азаровизма» *кровосиси* — укр. «кровососи»; *Донки-Хот* — неправильное написание имени *Дон-Кихота* от англ. *donkey* — «осёл» и *hot* — «горячий») (= «сексуально возбуждённый»); *някать* — от названия вирусного видеоролика *Nyan Cat* (2011 г.), представляющего собой анимацию с летающим на фоне радуги котёнком и сопровождающегося ритмичной мелодией с «няканиями» (мяуканиями) и под.); **буквального перевода** иностранных словоформ, содержащих грамматическую ошибку (напр.: *Интернетты* < англ. *Internets* — один из так называемых «бушизмов», подхваченный пользователями после выступления Дж. Буша); **сложения** (напр.: *плюсомёт* — вымышленное оружие, которым модератор раздаёт плюсы участникам форума, а также сам модератор; *шизофазия*; *фобудьеносец* и др.); **аббревиации** (напр.: *ИМХО*; *МПХ* и др.); **семантической деривации** (напр.: *весёлый гном* (= Д. А. Медведев) — мем возник во время визита Д. А. Медведева в Омск в феврале 2010 г. из-за ситуации демонтажа афиши детского спектакля «Ждём тебя, весёлый гном» по пути следования кортежа. Событие широко обсуждалось в блогосфере. Мем *британские учёные обнаружили* = «сам придумал»). Кроме того, многих мемы возникают благодаря **метафоризации** или **метонимизации** стилистически нейтральных слов, **внутренней миграции** слов из других жаргонов и сленгов, **трансформациям** слов на основе **контаминации** (*юзверь* — обозначение «особенно криворукое» пользователя — юзера), **гаплоггии**, **фонетической ассимиляции** и **диссимиляции**, **универбации**.

Наряду с распространёнными в русскоязычном Интернете мемами, на одесских форумах присутствуют и совершенно особенные мемы, понятные только одесситам. К ним относят мемы, возникшие в зоне взаимодействия одесского городского дискурса с метеорологическим, коммунальным, политическим, административным, образовательным, архитектурным, информационным, социальным и рядом других дискурсов. Основой ряда одесских мемов является, например, состояние дорог, аварии в жилищно-коммунальном хозяйстве, погодные катаклизмы, породившие массу фотожаб.

В условиях глобализации информационного пространства русскоязычного Интернета основные отличия одесских Интернет-мемов заключаются в наличии у них одесских сценариев. Обычно для выражения мемотида одессит-создатель мема трансформирует и использует уже имеющиеся в Интернете мемы. Однако на базе одесских сценариев создаются и уникальные одесские мемы. Так, целый ряд мемов об А. А. Костусеве (мэре Одессы до осени 2013 г.) создавались на базе его рекламной кампании. Есть уникальные мемы «с одесского Привоза» типа *почистим почки* — предложение продавца купить у него арбуз; многочислен мемокомплекс «одесские сумасшедшие» и некоторые другие.

Интернет-мемы мигрируют, например, проникают в уличные объявления, надписи в общественном транспорте, используются как логотипы в рекламе (напр.: *Тагишиш!!!* — реклама на маршрутке; тетради *Face palm* и др.).

Имеются разные пути появления городских одесских мемов. Одни аккумулируются историей и расширяют сферы функционирования благодаря появлению Интернета, а в нём — форумного дискурса; другие, новые, входят из современной речи и аккумулируются городской историей. С помощью интернет-мемов реанимируется и входит в речь молодых одесситов ряд устаревших прецедентных феноменов, вышедших из активного употребления горожан. Толчок к реанимации могут давать как пожилые пользователи, в речи которых ещё сохраняются такие единицы, так и «инфицированные» молодые пользователи благодаря знакомству с литературными и другими источниками, сохраняющими эти единицы.

В одесские интернет-мемы превращаются чаще всего имена ярких личностей, неразрывно связанных с историей и колоритом города. Например, из мемокомплекса «городские сумасшедшие»: *Тётенька в шапке*, *Глашатая бабушка*, *Французенка*; из мемокомплекса «выборы»: *голосуй за Дарта Вейдера и Чака Норриса* (2012 г.); из мемокомплекса «непогода»: *река Балжовская*, *озеро Пересыпское*; из мемокомплекса «одесские маршрутки»: *экскурсия по городу за 2,50* = «маршрут 168». Стабильно, но не широко используются мемы, определяющие принадлежность пользователя к району города (*молдаванские*, *поскотовцы*), социальной группе, учебному коллективу и под.

Одесситы весьма патриотичны. Трепетное отношение горожан распространяется на городские праздники, достопримечательности (*наш Дюк*, *наша Катя*, *дом-стена* и проч.), традиции, историю, на одесский юмор. Мемами становятся персонажи и ситуации из одесских анекдотов, традиционные для Одессы ситуации и их участники (*одесский трамвай*, *сборная сборная*), цитаты из одесских песен, кинофильмов об Одессе.

Таким образом, в результате проведённого исследования мы установили взаимосвязь между понятиями «мем» и «прецедентный феномен». Любой мем прецедентен. Мемы различаются сферой функционирования, коллективным носителям, способом образования, способом и сроком функционирования. Мемы, как и прецедентные феномены, интернетуальны и аллюзивны. Интернет-мемы — феномены, возникающие в интернет-сообществе и способные вызвать ту или иную реакцию у его участников. Интернет-мемы могут иметь разную территориальную и социальную базу пользователей, которая является подвижной и имеет способность расширяться либо сужаться. Одесские городские интернет-мемы создаются одесситами-пользователями Интернета на основе всевозможных местных сценариев, связанных с историей, традициями, экономикой, городским хозяйством, инфраструктурой, национальным и социальным составом жителей, микротопонимией и под. Интернет-мемы могут передавать как положительные, так и отрицательные коннотации.

Литература

1. Броди Р. Психические вирусы / Ричард Броди. — М.: ИВЦ Маркетинг, 2002. — 192 с.
2. Громовая М. Прецедентное функционирование интернет-мемов / М. Громовая // Филологичні студії. — Одеса: ОНУ ім. І. І. Мечникова, 2012. — Вип. 3. — С. 18–22.
3. Громовая М. И. Появление Интернет-мемов в русской речи / М. И. Громовая // Материалы форума молодых исследователей-русистов в рамках Международного фестиваля «Великое русское слово» 5–6 июня 2012 г. — Одесса: Изд-во КП ОГТ, 2012. — С. 138–142.
4. Докинз Р. Эгоистичный ген / Ричард Докинз. — М.: Мир, 1993. — 318 с.
5. Рид Р. Основы теории передачи информации / Ричард Рид. — М.: Вильямс, 2004. — 304 с.
6. Слышкин Г. Г. От текста к символу: Лингвокультурные концепты прецедентных текстов в сознании и дискурсе / Г. Г. Слышкин. — М.: Academia, 2000. — 128 с.

References

1. Brodi R. Psichicheskie virusy / Richard Brodi. — M.: IVTs Marketing, 2002. — 192 s.
2. Gromovaya M. Pretsedentnoe funktsionirovaniye internet-memov / M. Gromovaya // Filologichni studiyi. — Odesa: ONU im. I. I. Mechnikova, 2012. — Vyp. 3. — S. 18–22.
3. Gromovaya M. I. Poyavleniye Internet-memov v russkoy rechi / M. I. Gromovaya // Materialy foruma molodykh issledovateley-rusistov v ramkakh Mezhdunarodnogo festivalya «Velikoe russkoe slovo» 5–6 iyunya 2012 g. — Odesa: izd-vo KP OGT, 2012. — S. 138–142.
4. Dokinz R. Egoistichnyiy gen / Richard Dokinz. — M.: Mir, 1993. — 318 s.
5. Rid R. Osnovy teorii peredachi informatsii / Richard Rid. — M.: Vilyams, 2004. — 304 s.
6. Slyshkin G. G. Ot teksta k simvolu: Lingvokulturnye kontseptyyi pretsedentnyih tekstov v soznanii i diskurse / G. G. Slyshkin. — M.: Academia, 2000. — 128 s.

Громовая Марина Ігорівна,

магістрант кафедри російської мови Одеського національного університету ім. І. І. Мечникова; Одеса, Україна;
e-mail: narineha@yandex.ru; тел.: +38–093–097–16–99

ІНТЕРНЕТ-МЕМИ ОДЕСЬКИХ ФОРУМІВ

Анотація. Мем — втілення ідеї, символ, який не вимагає роз'яснень, який може мати форму слів, дій, звуків, малюнків, що передають певну ідею й активно розповсюджуються. Меми здібні скеровувати думки та почуття. Меми виникають і функціонують у будь-якій сфері соціальної культури: в економіці, мистецтві, літературі, науці, релігії, маркетингу; з них, як з цеглинок, вибудована наша культура.

У статті аналізується специфіка інтернет-мемів одеських інтернет-ресурсів у світлі припущення про прецедентний характер їх функціонування. Представлено класифікацію інтернет-мемів за жанровими та функціональними особливостями. Визначено специфіку одеських міських інтернет-ресурсів та мемів, які вживають користувачі цих ресурсів. Найбільш продуктивний шлях трансформації загальновідомих інтернет-мемів — зміна їх семантичної структури способом відображення в ній одеських міських і регіональних сценаріїв. Меми, що виникають на основі одеських міських сценаріїв, утворюються лексико-семантичним, морфологічним способами, складанням основ і слів, абрєвіацією, усікненням основ тощо. Інтернет — найшвидший і надійний розповсюджувач мемів за всю історію людства.

Ключові слова: інтернет-мем, інтернет-форум, інформаційний вірус, комп'ютерний сленг, прецедентний феномен, одесика.

Marina I. Gromovaya,

Master's Degree Student of the Russian Language Chair of Odessa Mechnikov National University; Odessa, Ukraine;
e-mail: narineha@yandex.ru; тел.: +38–093–097–16–99

INTERNET-MEMS OF ODESSA FORUMS

Summary. Meme is an embodied idea; a symbol that does not require explanation and spreads actively transmitting a certain idea in the form of words, actions, sounds, or drawings. Memes govern thoughts, ideas and feelings. Memes appear and operate in any area of culture: economics, art, literature, science, religion and marketing. Our culture is built with memes.

The article deals with the peculiarities of Internet memes in the Odessa Internet-resources on the assumption about the precedent character of their functioning. Internet memes are classified according to their genre and functional features. The author defines the peculiarities of Odessa Internet resources and memes employed by their users. The most productive way of transformation of the well-known Internet memes is changing their semantic structure by way of reflecting the Odessa urban and regional scenarios. Memes, arising out of the Odessa urban scenarios, are made up with the help of lexical-and-semantic and morphological means, compounding, abbreviation and shortening. The Internet is the fastest and the most reliable propagator of memes in the history of mankind.

Key words: internet meme, internet forum, virus information, computer slang, precedent phenomenon, odessics.

Статтю отримано 23.10.2013 р.